事務局長: 上田 陽子

FWSLETTE

英国日本人会ニュースレター第 220 号 (2016年10月27日発行)

Registered charity number: 1145493

Japan Association in the UK, c/o JEIB, 3 London Wall Buildings, London EC2M 5PD Web: www.japanassociation.org.uk E-mail: secretary@japanassociation.org.uk Phone: (020) 7628 5182

JA 総会・20 周年記念祝賀会のお知らせ

JA 会員の皆様へ、

毎年今頃になりますと「ガイのためにお小遣いを」 と物乞いする子供たちの声が街角に聞こえて来たも のでしたが、近ごろはそれもハロウィーンの「悪戯 (いたずら)?それともお菓子?」にとって代わられ た様子。店頭に並ぶおどろおどろしいお面や装束を 見るにつけ、しみじみと世の移り変わりを、深まり ゆく秋と共に味わう今日この頃です。

その後、会員の皆様、そしてご家族の皆様共々お元 気でお過ごしでしょうか。

さて、わが会で一番大切な年間行事、総会の日が迫 ってきました。今年は総会と共に会の発足以来 20 周年を祝っての祝賀会も開催する予定にしていま す。

人間で 20 才と言えば「立派な成人」、未来に羽ば たく英国日本人会を祝って、皆様と共に楽しいひと 時を過ごしたいと計画しております。

当日は、日本食・飲み物のご用意は勿論、故郷の音 色を運んでくれる尺八演奏、胡蝶の舞う姿にも似て の日本舞踊などを企画しておりますので、一人でも 多くの会員の皆様とご家族、そして友人・知人の 方々もお誘いの上、祝賀会にご出席くださいますよ うに。

追って、詳細および、総会委任状・申込みフォーム などは郵送させていただきます。

日時:2016年12月2日(金)

総会(会員の方のみ) 17:30

18:30~20:00 祝賀会(全員)

場所:日本大使館(グリーン・パーク)

催し物:尺八演奏 廣田丈自

ピアノ伴奏 藤沢玲子

麻生花帆 日本舞踊

参加費:£25.00

(JA事務局)

☆

ヘンドン日本人墓地、秋の清掃

秋の清掃が好天に恵まれた 10月 22日(土) 11 時より行われました。

在英日本国大使館より竹内領事を先頭に多数の会員、 有志の参加で清掃が始まりました。

落ち葉を拾い集める方々、墓石を磨く方、お花を活 ける方、植木を剪定する方、其々の分野で速やかに 作業して頂き 12 時前には終了致しました。

三輪精舎より、佐藤顕明師、石井健心様、佐藤博子 様の三重奏の読経に心を傾け先達の同胞を偲び祷り ました。

終了後、有志の方々で近くのコーヒーショップに落 ち着き、お茶と軽食後、解散致しました。 ご参加頂きました皆様ありがとう御座いました。お

礼を申し上げます。(参加者総勢 30 名)

藤田(墓地管理部)



参加者より一言です

お墓参りデビューしました。 日本人に生まれてよかった。

80 年も続いている日本人の思いやりの"心"に感激 眞 理子、アツコ しました。

読経の折から陽が射し、やっぱり今日も晴れた、と 地下に眠る先人の方々の祈りを感じました。

皆で声を合わせて歌った″もみじ″を祈りに代えて 晴々とした気持ちでお墓を後にしました。

藤田さん、毎回のお墓の清掃お手配ありがとう御座 います。 坂本富美子

☆

俳句を学ぶ会からの報告

日時:10月20日(木)

ガフニータミーさんを迎え8名出席。気のおけない メンバーなので笑いも多くまとまった会でした。

・空澄めり夫と二人のシルエット

葉子デニア

ゆで栗をむきつつ母の愛想う

田口邦子

栗ひろう我を包みし日の和み

日出美ヴァンダースケイフ

次回 11 月の季題: 『冬の市』が季題となります。

問い合わせ先

クーパーのり子 020 7828 5255

☆

JA Web Page: http://www.japanassociation.org.uk/

忘れな草 Web Page: http://www.wasurenagusa.org.uk/

TEAM SMILE

第5回SKT88(シニア&キッズ Together)

11月20日(日) 13時(スナック・ソフトドリン ク付)

場所: The Winch, Play Room

21 Winchester Road, London NW3 3NR Tel: 020 7586 873 www.thewinch.org

最寄り駅:Swiss Cottage

会費: JA 会員無料、非会員 £5(1家族何人で

も)

[内容:お習字、童謡、手遊び、折り紙など]

世代を超えた交流から助け合いへ繋がることを目的 としています。子供たちには日本の文化を知っても らう良いチャンス。シニアの皆さんは、子供たちか ら笑顔と元気を貰って若返った気分になって下さ **61!**

●過去開催の内容ブログ:

http://ameblo.jp/skt88naomi/

折り紙や手遊びを教えて下さる方募集中! 担当 Team Smile 鈴木ナオミ 07796-144-338

naomi@sweet-naomi.com

☆ ☆

紅葉会9月の報告

日時:9月22日(木)13:45-16:00

場所: Bloomsbury Baptist Church 1階

司会:ウィンター千津子 受付:川西弘子・メイゑり

お茶当番:竹内みどり・ヴァンダースケーフ日出美

会計:フィップス勢津子

報告•写真:田村陽子•八木岡幸枝

第1部 13:45~

1. 新入会員・ゲストの紹介 ゲストージャパンメ ディカルセンター医師

2. 各部報告

事務局:12月2日(金)午後6時から日本大使館

にて JA20 周年祝賀会と総会を開催

会員部:来年度の会費は9月30日締め切り

特別イベント部:9月25日(日)ジャパン祭りの ボランティア募集・売れそうな品物を当日持参して ほしい・ロンドン市長も参加する開会式に大勢出席 してほしい・東京から手品師やラジオ体操・日本舞 踊もある・浴衣を着たい人は着用、9月26日

(月)午後3時からラジオ体操実演会、10月9日

(日) 午前 11 時からハマースミス公園日本庭園の

清掃・昼食付き

墓地管理部:10月22日(土)午前11時頃から

秋の墓地清掃

福祉部:東西南北見守りプロジェクト・75才以上 対象・電話などでつながりを持つプロジェクト・個 人情報を福祉部に提出、NALK は2013年に発 足・現在85名・オランダ NALK が設立された

文集部: E会員は£3・一般会員からE会員へ移行 を勧める

JA Web Page: http://www.japanassociation.org.uk/

忘れな草部:来年5月に発表会 同好会部:詳細は会報参照

3. 皆で歌いましょう

8・9月の誕生: 4名(ウィンター・メタ・ビド

ル・福重)

9月の歌: 3曲 峠の我が家・村祭り・故郷の空 指揮:田村陽子 ピアノ伴奏:ウィンター千津子

4. ラジオ体操



第2部 14:45~16:00

今月の特別イベント

演題:英国の危機とロシア問題

講師:在英日本大使館 宇山秀樹総領事

難民問題、テロ、そして英国のEU離脱決定で揺れ る欧州。EUの直面する危機は、日本を含む自由主 義・民主主義世界の危機でもあります。そして、大 国として復活したロシアの動向も欧州情勢に影響を 及ぼしています。欧州で今何が起きているのか、ロ シアは何を考えているのか、当面の見通しも含めて お話しいただきました。(出席者61名)

敬称略、以上

☆

紅葉会からのお知らせ

日時: 11月24日(木) 13:45より(開場 13:00)

会場: The Farm Street Church (Ground Floor)

住所: 114 Mount Street, London W1K 3AH

最寄駅 Bond Street / Green Park 演題:鼓の魅力

講師:麻生 花帆

会費: JA 会員£4.00 非会員£5.50

担当者:ウィンター千津子

連絡先: winter@japanassociation.org.uk Tel 02082482883/07957548023

11 月紅葉会例会は、邦楽演奏家の、麻生花帆さん のお話しです。

麻生さんから送られたお話しの内容です。

「鼓の音色」お好きですか?あの「ぽ?ん」と言う 深い響きです。音色を聴いたことはあっても、間近 で見たり触れたりされる機会はあまり無いかもしれ ません。今回は小鼓の基礎知識と独特の演奏法につ いて解説し、構え方、打ち方などを御指導致しま す。

小鼓には室町時代に能が大成されてから何百年と受

忘れな草 Web Page: http://www.wasurenagusa.org.uk/

継がれて来た日本人の美意識が凝縮されています。 長い歴史を受継ぎつつ、現代にも訴えかける鼓の魅力を感じて頂ければ幸いです。

11 月の例会は、いつも使用している Bloomsbury Church が工事中の為、The Farm Street Church となります。ご注意ください。

PS: 既にお知らせをしてありますが、当会では「Bring & Buy」を強化したいと思っております。会員に役立つだろうと思うものをお持ちでそれをお売りになりたい方は是非、その品物を例会当日会場にお持ち下さるようお願いいたします。なお、紅葉会では「Bring & Buy」を担当して下さる方も大歓迎ですので有志の方は是非ウィンターまでお知らせください。

 $\Rightarrow \qquad \Rightarrow \qquad \Rightarrow$

会員部からのお知らせ

2017 年度の会費納入の期限は 9 月 30 日ですが 10 月 23 日現在未納の会員がいらっしゃいます。 未納の方は早急に小切手(会費プラス延滞金(2ポンド)を加算した金額)に会費納入連絡票を添えて返信封筒でお送り下さい。振込の場合も会費納入連絡票のみご返送ください。又退会を希望される方も必ずご返送願います。

口座名•小切手宛先: Japan Association in the UK

送付先: Mayumi Tobita

71 Hervey Close, Finchley, London N3 2HH

振込先: NatWest, Sort Code: 56-00-23、A/C

No: 26027607

以上、ご協力の程宜しくお願い致します。

新入会員:西脇優子(637)、カーティスゆき(638)、メイジャー菜穂子(639)、田坂麻微(640)、清水菊江(641)、荒木繁(642)、和中浩二(643)、坂元富美子(644)、小幡洋子(645)、山下結穂(646)、尾崎眞理子(647)

退会会員:スタンディング百合子(612)、オウェン 弓子(607)、松浦健介(428)、久保川美香(584)、黒澤泉(208)、ロビンソン菜穂子(575)、山根岳由美(594)、トムソン美早紀(524)、藤岡誠子(608)、水野ルイス里美(586)、マーター天野光子(589)、ブラウンひろ子(108)、トムプソン千穂(587)、森林正彰(563)、高取ウォード洋子(189)、シェリダン古道はる子(565)、マーシー富美子(257)、(敬称略)

現在会員数: E 会員 229 名、一般会員 83 名(含名 營会員)

尚、組織・会則をご希望の方には配信しますのでご 連絡下さい。

07931 534 166 会員部 飛田まゆみ membership@japanassociation.org.uk

☆ ☆ ☆

二水会 10 月の報告

日時:2016年10月12日(水)18:30?20:00

会場: St James's Church 演題:『川上喜三郎の作品紹介』

講師:川上喜三郎(建築家・彫刻家)

10月12日の二水会では、イギリスと日本を拠点に建築、公共空間への彫刻作品を制作されていらっしゃる川上喜三郎氏にお越し頂きました。



川上喜三郎氏は、まずロンドン滞在初期の頃のこ とについてお話下さいました。1971年から、海外 にぜひ行ってやろう!と3ヶ月滞在の予定でロンド ンにいらっしゃったそうです。ヨーロッパの国々を 旅して回られる中で、「僕のバイオリズムにヨーロ ッパが合っている」とも感じられたようです。運良 くロンドン市カムデン区役所建築設計部でのお仕事 も見つけられ、そのまま英国滞在をされるようにな ったそうです。そして3年過ぎた頃には、個人的な 建築の表現に関して本当にこれでいいのかというよ うな疑問が湧いてこられたようです。自己表現とし て自分らしい空間が出せない、という葛藤もあり、 その時から紙に切り込みを入れて空間を作り、その 中にできる小さなものに自分らしい表現を生み出さ れ続けてこられ、それが大きな作品の基になってい るそうです。今でもペーパークラフトはライフワー クのように続けられているそうです。

スコットランドとウェールズで撮影された自然の 写真も見せて頂きました。その雄大な自然の空間に いらっしゃった際に、神々しい体験をされたことや、 そのようなイギリスの自然やイギリスに感謝をされ ているお話もして下さいました。

大学で教鞭を取られたり、建物のコンサルテーションやビルの開発に携わられたりされながら、生み出してこられた次のような作品もスライドでご紹介いただきました。光と陰の当て方にこだわられたり、波のリズムを入れたり、単純作業の中に時間を入れられたり、材料のもつ良さを活かされたりしながら、手がけられてこられたようです。

日本にて

- 東京オペラシティの「エアーダンス」
- ・丸の内ビルディングの「インターラクティブウエーブ」
- ・かなわわ・ゆめ国体及び全国身障者スポーツ大会の為に制作された「Rising Rose, Rising Iris」
- ・広島県尾道市瀬戸田町の「せとだビエンナーレ」

イギリスにて

• ロンドンの RAF 博物館

• ニューキャッスル総合病院

その他多数



最後に日英の自然観の違いについてもお話下さいました。イギリスでは、右か左かどちらか、というような自然観が有るのに対し、日本人は左右、陰陽という両極のものを包括するような寛大さがあるとのことでした。その日英の自然観の違いはイギリスと日本での川上さんの作品に反映されているのか、という参加者からの質問に関しては、川上さんは、あまり日本、イギリスは意識していない、と答えられていました。国を超えた空間演出家としての川上さんの奥深さが感じられました。(参加者 18 名)

11 月二水会のお知らせ

JET プログラム (語学指導等を行う外国青年招致事業) を通して日本に行き、英語教育の充実と地域の 国際交流の推進に貢献されたイギリス人の生の体験 談を聞いてみられませんか?

₹

₹

日時:11月9日(水)18:30より

₹.

会場: St. James's Church, 197 Piccadilly,

London W1J 9LL

会費: £5 (JA 会員) £8 (非会員)

演題:「日本と英国の草の根交流のサポート」

講師: Keith Kelly

(一般財団法人自治体国際化協会ロンドン事務所コミュニケーションマネーシャー, JETAA U.K. のキャリアコーディネーター兼経理担当)

講師プロファイル

1977年 スコットランド生。1999年

University of Strathclyde in Glasgow 卒業。卒業後は、英国の銀行でファイナンシャルアドバイザーをするが、日本語や日本文化への思いから、転職。教育関係の仕事や地方自治体、企業の日英間交流の仕事をする傍ら、シェフィールド大学大学院で日本語を専攻。2004年に同大学を卒業後、2004年から2006年にJETプログラムに参加し、埼玉県八潮市の小中学校で語学指導助手を務める。現在は、自治体国際化協会ロンドン事務所のコミュニケーションマネージャーとして、日本の地方自治体のトピックスを英国地方自治体関係者などに広報するなど、日本と英国の架け橋として活躍中。

問合せ: nisuikai@japanassociation.org.uk (宮村)

 $\Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow$

福祉部活動報告

西支部懇親会の報告

日時:10月14日(金)12:30~14:30

会場:EAT TOKYO

16 Old Compton Street, London W1D 4TL

Web site: www.eattokyo.co.uk/soho

会費: JA 会員£13 **担当者**: 山本郁子

E-mail: imandry@tiscali.co.uk

携帯: 07979 596 471

竹内みどり

携帯:07774 476 293 まで

お馴染みのレストランに 14 名が参加。他支部からの参加もあり、ジャパン祭りや近況報告で大いに盛り上がった。福祉部の緊急連絡票をできるだけ提出して欲しいという説明もあった。食後は近くのカフェに移動しておしゃべりを続行。支部の懇親会が会員同士の助け合いにつながるよう希望する。

参加者の感想:久しぶりに西支部の懇親会に参加させていただき皆さんとおしゃべりしながら楽しい時間を過ごしました。(妙子ジョンソン)

初めて南から越境参加させて頂きました。楽しく美味しい時間を過ごさせて頂きました。健康長寿の呼びかけを昨日聞いたばかりでしたがまさに今日のランチはぴったりのなごやかな集まり。多岐に渡ったおしゃべりと共に食事を楽しみました。



ナルク活動報告

ナルク UK の月例ミーティングが 10 月 11 日 (火) に開かれ、IT 担当のナップ静枝、コーディネータのホワイトハウス敦子、バグリー直子、山口ゆかりに加え、鈴木ナオミ JA 広報部長がゲストとして参加。以下の課題が話し合われた:

ナルク会員名簿更新入力

ポイント加算と新入会員名簿登録は新入会員リスト が揃うまで保留

- ・新入会員への Welcome メールを出すことが提案 され、ナルクの活動を記載した案内状の雛型を作成。
- ・ヨガワークショップについて

ワークショップに関するアンケートの内容をまとめる。10 月のヨガワークショップの案内メールを鈴木ナオミさんが JA の Web にリンク。

今月の担当者がワークショップの写真を撮り、活動報告として Web に UP。

- ・11 月のヨガワークショップ終了後に忘年会開催予定。大西講師に準備を依頼。
- 11 月 19 日(土) 11:00~13:00 に視力回復ワークショップ開催

詳細は追って会員向けに案内メールを送付

- ・JA の Web ページとナルクの活動について ナルクの幅広い広報のため、デジタル化を一段と進 めていく必要があることが話し合われた。デジタル 化が進めば、ナルク会員でない SKT のメンバーも ナルクに参加する可能性が高い。
- ・ナルクUKの入会案内を Web に UP 最新版をナオミさんに送付。
- FaceBook の JA のページにナルク活動情報を UP。管理人は敦子、直子
- ・ナルク活動報告(利用体験談)を Web に UP。
- 1) 日出美会員による IT サポート利用の体験談
- 2) 坂本佳子会員によるお見舞いボランティア提供の体験談
 - 3) 山口ゆかり会員の母上の遠距離介護の経験
 - 4) ヨガワークショップ参加体験談
- 12月13日(火)12:00~14:00 に福祉部ナルク合同忘年会開催

幹事役は日出美副部長。

・11 月の定例コーディネータミーティングは 11 月 15 日(火) 10:30 より開催

福祉コラム

人生の最後の過ごし方

世界的な超高齢化社会に突入した今、高齢者介護は 多くの雇用を生み出す成長産業となった。誰もが迎 える老いを支え、満ち足りた人生の最終章を過ごす お手伝いをする場である高齢者施設の業界で極めて ユニークな老人ホームを運営する片山ます江さん。 30 年前に老人福祉事業を始めた彼女はこの業界で はずぶの素人。しかも資金ゼロ。ひたすら利用者の 望むことは何か、どうしたら満足を与えられるかを 考え続け、常識にとらわれない理想の老人ホームを 探求し続けた。社会起業家の育成を目的とするスイ スのシュワッブ財団より、日本人初の「2014 年度 社会起業家」に選出された。まさに快挙である。長 年住み慣れた自分の家で最後まで過ごしたい。だが、 自立生活が難しくなれば、ホーム入居を考えざるを 得ない。真の幸せと心の平安を与えてくれる施設を 求めて試行錯誤し続けた末、一大事業を築きあげた 氏の理念に感銘を受けた小欄は、会員の皆さんと最 適なホームの選び方は共有するため、氏の著書の抜 粋をお伝えする。著書名その他詳細ご希望の方は福 祉部までご連絡ください。

建物の立地や最新の設備、サービスの質、雰囲気、 他の入居者との相性などをバランスよく考え合わせ ることが大切。

自分に一番適した老人ホームを選ぶポイントの一 覧:

- ごく普通の暮らしぶりが続けられるか。
- ・常識にとらわれない柔軟な発想で介護を提供しているか。
- 入居者の希望に沿って柔軟な対応をしてくれるか。

- ・ミニコンサートや美容師のヘアカットなどの個性に合った気晴らしがあるか。
- 介護の本質は「本人がしたいことをそっと見守ること」それが実行されているか。
- ・人間としての尊厳を守るプライバシーが尊重されているか。
- マニュアルに縛られないサービスを提供しているか。
- ・厳しいクレームはサービス向上の好機であると心 得ているか。
- ・家庭の心地よさと温もりが演出され、孫が遊びに来たくなる色彩豊かなインテリアか。
- 家族が自分の親を見てもらいたいと思える場所か。
- ・地域コミュニティの人が自由に利用できる図書コーナー、カフェなど、共有できる開かれたスペースがあるか。
- ・トレーに全部乗せた単調な食事ばかりでなく、時にはワクワクするご馳走を取り入れたメニューがあるか。
- ・形だけの挨拶だけでなく、話し込むような寄り添ったケアがあるか。
- 本人が希望しないことを押し付けていないか。
- ・入居者は人生経験豊富な人たちであることを肝に 銘じた教育訓練があるか。
- 介護とは「許しをもらう仕事」という謙虚な心得で接しているか。
- ・最終コーナーで「よき人生だった」と納得できるサービスを提供しているか。
- 医療機関との連携を重視しているか。
- ・残された家族に「これでよかった」と喜ばれる看取りが実行されているか。
- ・スタッフは美しくてスマートな身だしなみで喜びに満ちて仕事しているか。
- ・入居者とよい距離感をもって対応しているか。
- 「ノーといわずにまず行動」が実行されているか。
- ・臨機応変の状況判断で責任を引き受けているか。
- 福祉の仕事は社会から甘やかされがち。非常識な 言動にならない配慮があるか。
- 楽しいと喜んでもらえるイベントを常に演出しているか。
- 他の事業所をこまめに見学しているか。
- ・ISO9001 (国際標準化機構) などの質の高いサービスを提供しているか。
- ・健全な経営感覚と財務基盤があるか。

 $\Rightarrow \qquad \Rightarrow \qquad \Rightarrow$

10 月度映画同好会報告

10月18日(火)谷崎純一郎の代表的文芸巨編、島耕二監督の1959年の作品「細雪」主演は当時の大映のトップスター京マチ子、山本富士子、叶順子、轟由紀子が大阪を舞台とした旧家の4姉妹の考え方・性格・人生のめぐりあわせの違いを如実に現していました。参加者20数名、後に10月誕生日の方2名のお祝いしながら、楽しいひと時を過ごしました。(高嶋)



歩く会よりの報告

10月13日(木) ロンドン南西34km に位置する Surry 州 • Dorking の英国のみならず欧州大陸を含 め最大級のブドウ畑 Denbies Vineyard を訪れまし た。参加 14 名が Kingston 駅に集合、約 1 時間バ スに揺られて Denbies Vineyard の Visitors'

Centre は年間 30 万人が訪れるとの事です。晩秋 を思わせるやや肌寒い気候でしたが、幸いにも雨に は降られずに好天に恵まれ皆さんと持ち寄った弁当 やワインを賞味しました。その後、小高い丘の上ま での観光トロッコバスに乗り、周り一面に広がるブ ドウ畑を見渡して、楽しいひと時を過ごしました。

(高嶋)



参加者感想

- 思ったより広い Vineyard で Accommodation や Shopping も出来るし Wine Tasting もあり良か ったです。又、別の機会にも訪れたいと思います。
- 今日は予想よりも風が冷たく、美しい紅葉が始ま っている秋の Vineyard を楽しみました。少し寒か ったけど、やはり来て良かった。素晴らしい経験を させて頂きました。



☆ ☆ ☆

スケッチ会報告

10月12日(水) ランカスターゲート、イタリア ンガーデンにて

先月の"水"に続いて"噴水"とテーマがどんどん難 しい表現になる。クレパス、水彩、 鉛筆でどんなテ クニックで動く水を表現するかに皆んなで挑戦。 途 中雨が降りだし小休止に丁度栗拾い時期でそちらに 変更(雨の方が競争率が少ない)昔は日本人か中国

人だったが今はイタリアン、北欧系、中東系など沢 山来ている。 大 中 小計 100 本位栗の木はあるが 人の口に入る程のサイズの栗は 20%程で殆んどが 小粒リス用。栗拾いは大変で疲れるが楽しい。 皆さ んそれぞれ 50-60 個位は取ったので終わりにし作 品は宿題とした。それぞれ苦労しているのが解り良 く仕上がっている。



全員集合

ハイドパークの栗





シェイラ文野





グリーブス邦子

田口邦子

☆



☆

理事会だより

10 月定例理事会の主な討議とお知らせ

- ・ジャパン祭り関連事項 ストール売上、ラジ体操の有効活用
- JA20 周年祝賀会ならび総会 12月2日(金) 実行委員を選任、総会関連事項 17:30~18:30 総会 18:30~20:30 式典
- 会員証のプレゼンテーションと検討
- 一般会員の年会費値上げ
- ・ 藤田理事がイベント副部長を兼任
- ハマースミスお花見ピクニック JA 主催検討

ハマースミスパーク、日本庭園の清掃

10月9日(日) ハマースミスパーク内にある日本 庭園の清掃が11時より行われました。

始めに作業ついての説明がされた後4組に分かれました。竹の調整、剪定、池の周りの清掃、雑草処理、 池の中のダック、ウィードの処理、何処の部を見て も大変な労力が必要とされました。



英国日本人会から9名の有志が参加し竹薮や垣根の調整、剪定にチャレンジしました。こんもりと育ち過ぎた竹を切断し隙間を作るのですが、とても力のいる仕事で大変でした。

お昼休みの声が掛かったときはホッとし日本クラブ より支給されたお弁当を皆で美味しく頂きました。 午後の部は、仕残した作業に戻り少々片づけをした 後、2時半過ぎには終了となりました。

当日、ご参加頂きました皆様、大変お疲れ様でした。 (特別イベント部)

 $\Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow$

同好会のお知らせ

1、開催日時 2、場所 3、住所 4、詳細

5、担当者 6、備考

くウォークン

未定

<合唱カラオケ>

- 1 11月3日(木) 13:00~16:00
- 2 カラオケ エポツク
- 3 30 Brewer Street, London W1 徒波書房の奥
- 4 飲食持ち込み自由
- 5 竹内 07774 476 293
- 6 要予約

<スマホ/iPad/iPhone>

- 1 11月8日(火)14:00~16:00 11月22日(火)14:00~16:00
- 2 あべのレストラン地下
- 3 47 Museum Street, London WC1A
- 4 Wi-Fi の接続の仕方とアプリダウンロードとその使い方などモニターで説明予定。講師なしの情報交換の場です。初心者、中上級者の方も一緒に楽しく皆んなで情報を披露しあいましょう。会費無料。JA 会員のみ参加可 15 名程。
- 5 上田、浜口 rieO36@gmail.com
- 6 自由参加(JA 会員のみ)

くスケッチン

- 1 11月9日(水) 11:30~
- 2 Hyde Park 南東部
- 3 Hyde Park Corner 駅改札口
- 4 暖かい用意

- 5 竹内 07774476293
- 6 自由参加(JA 会員のみ)

<映画鑑賞>

- 1 11月15日(火) 12:30~16:00
- 2 Farm street church 別館
- 3 114 Mount Street, London W1
- 4 「弟」監督:市川崑、主演:岸 恵子、 川口 浩
- 5 渡辺 07783426113 竹内 07774476293
- 6 要予約

場所代 £4、JA 非会員£5

皆さん『Freedom Pass 』を大いに利用して外に出ましょう 見聞を広めて楽しみましよう 出たくなくなるのがボケの始まり 同好会は会後のお茶や食事だけの参加も可 ぜひお出かけください。

 $\Rightarrow \qquad \Rightarrow \qquad \Rightarrow$

文集部からのお知らせ

『英国春秋』秋号 (Issue29)が完成い たしました。

ご投稿いただいた皆様 大変有難うございました。一般会員・Eプラスの方々へは文集郵送済み、またE会員の 方々には一斉メールの



リンクから、又は JA ウェブサイトからでそれぞれ お楽しみいただければ嬉しいかぎりです。

次回春号は下記要項で原稿募集致しますので、奮ってご投稿下さいますように。

『英国春秋』2017年春号

タイトル:フリー又は春号特集「私の好きな小説、 詩歌、短歌・俳句」その他。出版物であれば何でも 可

原稿締切:2017年3月20日(月)但し、締切前後に集中するきらいがありますので、原稿は常時受付け

枚数: A4 2~3 枚(出来ればワード・明朝・10.5 添付)

送付先: ogawa@japanassociation.org.uk 又は Mrs. M. Hodgson, 492 Canterbury Way, Herts. SG1 4ED

☆ ☆ ☆

英国日本人会、会報編集者急募

毎月発行している JA ニュースレターの編集業務の お手伝いをしてくださる方を募集しております。 Microsoft Word の知識が多少必要ですが、特に難 しい作業ではありません。

我こそはと思われる方は事務局までご連絡ください。

事務局:secretary@japanassociaion.org.uk

☆ ☆ ☆